

W. Schobert et al., *Fischer Film Almanach 1984. Films, Festivals, Tendenzen/ Répertoire du film 1984. Films, festivals, tendances*, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt/Main, 1984, 333 p.

Wilhelm Schwarz

Volume 18, numéro 1, printemps-été 1985

Théâtre et cinéma : un miroir de l'Allemagne

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/500693ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/500693ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Département des littératures de l'Université Laval

ISSN

0014-214X (imprimé)

1708-9069 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Schwarz, W. (1985). Compte rendu de [W. Schobert et al., *Fischer Film Almanach 1984. Films, Festivals, Tendenzen/ Répertoire du film 1984. Films, festivals, tendances*, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt/Main, 1984, 333 p.] *Études littéraires*, 18(1), 211–212. <https://doi.org/10.7202/500693ar>

causé par la décision de Brecht de rester en RDA, même si son travail ne pouvait « se développer dans un isolement quasiment insulaire » à Berlin-Est, puisqu'il était incapable de s'intégrer pleinement dans la ligne de pensée des politiciens socialistes est-allemands. Völker donne une analyse du travail poursuivi par le seul metteur en scène ouest-allemand, Harry Buckwitz, qui, pendant les années de la guerre froide, suivit rigoureusement les instructions du maître pour les réaliser à Francfort. C'est par ses mises en scène des années 1952-1958 que l'intérêt pour Brecht put être maintenu en Allemagne fédérale.

L'ascension de l'étoile de Brecht pendant les années 60 s'est manifestée par les travaux des élèves de Brecht et leurs mises en scène d'œuvres brechtiennes pour le théâtre et pour la télévision de la RFA. Les plus connus sont Carl Maria Weber, Peter Palitzsch, Benno Besson et Egon Monk, qui reléguèrent à l'arrière-plan l'ancienne garde des metteurs en scène aussi connus que Gründgens, Stroux, Barlog, Schuh, Schalla, Buckwitz et Kortner. C'est cette nouvelle génération qui s'engagea à fond dans un débat politique et qui donna des spectacles résolument orientés vers une « mise à jour politique » de l'œuvre de Brecht. C'est à partir de leurs travaux que les metteurs en scène les plus connus en RFA comme dans le monde (Hans Hollmann, Peter Zadek et Peter Stein) se mirent en selle.

Cette introduction est importante pour les informations qu'elle nous donne. Elle est suivie d'un tableau chronologique qui reprend l'essentiel de la Brecht-Chronik de Völker. Dans la partie réservée au commentaire critique, toutes les pièces de Brecht sont présentées, sans omettre les fragments ; elles sont interprétées dans leur contexte de création. L'annexe contient les explications du vocabulaire brechtien ainsi que les sources de Brecht et la « forme productive du plagiat » si caractéristique de celui-ci. Une bibliographie et un coup d'œil critique sur les travaux concernant l'œuvre de Brecht des dernières années terminent l'analyse des auteurs, qui veulent présenter avant tout, avec ce livre, « un instrument de travail efficace pour étudiants » sans exclure son utilisation « par les spectateurs réceptifs des pièces de Brecht ».

Trudis REBER

W. SCHOBERT et al., **Fischer Film Almanach 1984. Filme, Festivals, Tendenzen/ Répertoire du film 1984. Films, festivals, tendances**, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt/Main, 1984, 333 p.

Le *Fischer Film Almanach 1984*, Fischer Taschenbuch Verlag 1984, édité par Walter Schobert, Jürgen Berger, Rüdiger Koschnitzki, Ronny Loewy et Wilhelm Roth, est un ouvrage de référence exemplaire. Il fournit au lecteur des informations générales sur 467 films qui ont été visionnés, en première, en 1983, dans les cinémas allemands ou à la télévision allemande ; à ces données élémentaires s'ajoute une analyse de contenu qui est, en même temps, une critique sommaire de chaque film. Plus de 40 pages sont consacrées aux festivals de films qui ont eu

lieu en 1983 et aux différents prix décernés lors de ces festivals. Dans sa polémique « Zurück in die Sechziger » (« Un retour aux années '60 »), l'auteur Florian Hopt dénonce l'attitude du gouvernement Kohl/Genscher et de son ministre de l'Intérieur, Friedrich Zimmermann, qui ont tendance à promouvoir un nombre restreint de films répondant aux attentes du grand public et surtout à celles d'un gouvernement conservateur et paternaliste, au détriment du film innovateur, original, ou critique. Gertrud Koch, dans son article intitulé « Vor dem Gesetz » (« Devant la loi ») analyse les films du metteur en scène japonais Yasujiro Ozu, et en fait une appréciation favorable. De son côté, Detlev Claussen nous fournit un panorama bien documenté, « A naje welt-jüdische Westemigration und jiddisches Kino », dans lequel il tente de mettre à jour l'histoire du long calvaire des Juifs-Russes, tel qu'il a été représenté dans les films « yiddishs », dans des films tournés en Pologne, en Autriche, en Allemagne et aux États-Unis. Sous le titre « 1983: In memoriam » sont énumérés tous les metteurs en scène, les acteurs/actrices, les producteurs, etc. décédés cette année-là. Le chapitre intitulé « Filmbücher 1983 », enfin, donne la liste des publications sur le cinéma, puis un annuaire d'adresses filmographiques en RFA et à Berlin-Ouest, ainsi que de brèves biographies des auteurs/éditeurs du *Film Almanach 1983*, et un index. Sans aucun doute, il s'agit là d'un ouvrage valable et d'un outil indispensable pour quiconque s'intéresse sérieusement au monde du cinéma.

Wilhelm SCHWARZ

Wolfram SCHÜTTE, **Klassenverhältnisse**/ Rapports de classe, Fischer Taschenbuch Verlag, Frankfurt, 1984, 208 p. (Sur le film **Klassenverhältnisse** de Danièle Huillet et Jean-Marie Straub, d'après le roman **l'Amérique** de Franz Kafka)

Wolfram Schütte nous présente, dans son livre intitulé *Klassenverhältnisse*, une critique assez positive du film du même titre, réalisé par Danièle Huillet et Jean-Marie Straub; un rapport détaillé de Dietrich Kuhlbrodt sur le tournage du film; une interview très intéressante de Wolfram Schütte avec Danièle Huillet et Jean-Marie Straub (cette interview est en fait le texte le plus significatif du livre); un essai de Gertrud Koch sur quelques autres adaptations cinématographiques de Kafka; la recherche « classique » de Hanns Zischler « Franz Kafka geht ins Kino »; une filmographie/bibliographie de Kafka par Wolfram Jacobson; et enfin, une filmographie de Jean-Marie Straub et Danièle Huillet. L'ensemble constitue un livre révélateur, non pas sur Kafka, mais sur Danièle Huillet et Jean-Marie Straub.

Danièle Huillet et Jean-Marie Straub sont des provocateurs, et leur film *Klassenverhältnisse* est une provocation voulue. Le titre même de leur film est une interprétation personnelle et tendancieuse de Kafka. L'écrivain pragoï avait laissé son manuscrit (1916) inachevé et sans